

## وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى

قرار وزارى رقم ٥٦٩ لسنة ٢٠١١

### وزير الزراعة واستصلاح الأراضى

بعد الاطلاع على قانون التعاون الزراعى الصادر بالقانون رقم ١٢٢ لسنة ١٩٨٠ ؛  
وعلى اللائحة التنفيذية للقانون المشار إليه الصادرة بالقرار الوزارى رقم ١ لسنة ١٩٨١ ؛  
وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٤٠٧ لسنة ١٩٨٣ باعتبار وزير الزراعة الوزير المختص  
بالنسبة للجمعيات الخاضعة لأحكام قانون التعاون الزراعى رقم ١٢٢ لسنة ١٩٨٠ ؛  
وعلى القرار الوزارى رقم ١٥٥ لسنة ١٩٨٥ بشأن لائحة بدل السفر للعاملين  
بالاتحاد التعاونى الزراعى المركزى ؛  
وعلى مذكرة الاتحاد التعاونى الزراعى المركزى المؤرخة ٢٣/١٢/٢٠١٠ ؛

### قرر:

مادة ١ - يعتمد العمل بأحكام اللائحة المرفقة فى شأن بدل السفر والانتقال  
للجهازين الشعبى والتنفيذى بالاتحاد التعاونى الزراعى المركزى .

مادة ٢ - ينشر هذا القرار فى الوقائع المصرية ، ويعمل به من اليوم التالى  
لتاريخ نشره .

صدر فى ٥/٤/٢٠١١

وزير الزراعة واستصلاح الأراضى

أ. د/ أيمن أبو حديد

## لائحة بدل الانتقال والسفر

للجهازين الشعبى والوظيفى

للاتحاد التعاونى الزراعى المركزى

مادة ١ - يقصد بالجهازين الشعبى والوظيفى كل من :

أعضاء مجلس الإدارة بالاتحاد التعاونى الزراعى المركزى ، ومركز التنمية التعاونى للتدريب ،  
وصندوق دعم الجمعيات الضعيفة .

والعاملين بالجهاز التنفيذى بالاتحاد التعاونى الزراعى المركزى ، ومركز التنمية  
التعاونى للتدريب ، وصندوق دعم الجمعيات الضعيفة .

مادة ٢ - بدل السفر هو المبلغ الذى يصرف لأعضاء مجلس الإدارة وللعاملين

مقابل النفقات التى يتحملونها بسبب تغييبهم عن محل إقامتهم فى الأحوال الآتية :

( أ ) القيام بالأعمال التى يكلف بها من قبل الاتحاد .

(ب) الليالى التى تقضى فى السفر بسبب أداء مهام العضوية أو العمل أو النقل .

### ( الفصل الاول )

#### الجهاز الشعبى

مادة ٣ - يحتسب بدل الانتقال الفعلى ذهاباً وإياباً بالدرجة الأولى الممتازة أو الفاخرة  
بالسكك الحديدية أو الأتوبيس مع صرف مبلغ ٢٥ جنيهاً مقابل الانتقال الداخلى ذهاباً وعودة .

مادة ٤ - تحتسب قيمة بدل السفر وفقاً لما قرره مجلس الإدارة فى هذا الشأن ،  
وبالنسبة للقادمين من محافظات أسوان وقنا وسوهاج والوادى الجديد وسيناء ومرسى مطروح  
يصرف على أساس ثلاث ليالٍ ، والقادمين من محافظات أسيوط والمنيا على أساس ليلتين  
وباقى المحافظات يحتسب لأعضائها ليلة واحدة فيما عدا القاهرة الكبرى .

مادة ٥ - تصرف البدلات المذكورة فى المادتين السابقتين عند حضور جلسات مجلس الإدارة  
واللجان للاتحاد التعاونى الزراعى المركزى مع مراعاة عدم تكرار الصرف من أى وحدة  
من وحدات البنيان التعاونى الزراعى وذلك عن نفس المدة .

مادة ٦ - بدل السفر الخارجى :

أولاً - تحدد فئات بدل السفر بالنسبة لعضو مجلس إدارة الاتحاد عن الليلة الواحدة

على النحو التالى :

١ - الدول الإفريقية والدول الآسيوية فيما عدا اليابان ٢٠٠ دولار .

٢ - الدول الأوروبية ٢٥٠ دولاراً .

٣ - الأمريكتين واليابان وأستراليا ٣٠٠ دولار .

٤ - يقصد بالإقامة الكاملة المبيت والوجبات الرئيسية .

٥ - فى حالة توجيه دعوة لعضو مجلس الإدارة شاملة الاستضافة والإقامة

يصرف للعضو ثلث (  $\frac{1}{3}$  ) بدل السفر المشار إليه .

٦ - فى حالة توجيه الدعوة شاملة الإقامة فقط أو الاستضافة فقط

يصرف للعضو ثلثا (  $\frac{2}{3}$  ) بدل السفر .

٧ - فى حالة توجيه الدعوة دون أن تشمل الاستضافة والإقامة يصرف للعضو

بدل السفر كاملاً .

٨ - يضاف (٢٥٪) على فئات بدل السفر المشار إليها فى حالة حضور مؤتمرات

عالمية أو إقليمية .

٩ - فى جميع الحالات يكون السفر بالطائرات بالدرجة الأولى .

ثانياً - لمجلس الإدارة أن يضع الضوابط الخاصة بقبول الدعوات وحضور المؤتمرات بالخارج .

مادة ٧ - يتحمل الاتحاد بنفقات بدل السفر عن المأمورية التى تؤدى لصالحه

سواء كان من أداها من أعضاء الجمعية العمومية أو مكلفين من الاتحاد بأداء المأمورية .

( الفصل الثانى )

الجهاز الوظيفى

مادة ٨ - تطبق الفئات الخاصة ببدل السفر والمبيت والانتقال المقررة بالنسبة للعاملين بالاتحاد بوظائفهم الموضحة بالجدول التالى :

بيان	المرتب السنوى	فئة السفر عن الليلة الواحدة	درجة الانتقال
الوظائف العليا ومديرى الإدارات	-	٥٠ جنيهاً	أولى ممتازة أو فاخرة
العاملين	٦٥٠٠ جنيه فأكثر	٤٠ جنيهاً	أولى مكيفة
	أقل من ٦٥٠٠ جنيه	٣٥ جنيهاً	ثانية مكيفة
العامل والسائقين	-	٣٠ جنيهاً	ثانية مكيفة

ويعامل العاملون من أرباب المعاشات على أساس المكافآت التى يتقاضوها من الاتحاد .  
وتزداد هذه الفئات بمقدار (٢٥٪) منها عن المهام التى تقضى فى محافظات :  
الإسكندرية ومرسى مطروح والأقصر وأسوان والوادي الجديد وسيناء والبحر الأحمر .  
مادة ٩ - لا يستحق بدل السفر إلا عن المبيت خارج مقر العمل ويصرف نصف بدل السفر إذا اقتضت المأمورية البقاء بعد مواعيد انتهاء العمل وعودة العامل فى نفس اليوم بشرط انقضاء سبع ساعات فى المأمورية يدخل فيها وقت الذهاب والعودة .  
مادة ١٠ - وفى جميع الأحوال يخفض بدل السفر بمقدار الربع عن الليالى التى تقضى فى وسيلة من وسائل الانتقال التى يصرف الاتحاد مصاريف الانتقال الخاصة بها .  
مادة ١١ - يخفض بدل السفر بمقدار الربع فى حالة الإقامة بإحدى استراحات الاتحاد .  
ويجب على العامل أن ينزل أثناء المهمة التى يندب لها فى استراحات الاتحاد كلما أمكن ذلك .  
ويخفض بدل السفر بمقدار النصف إذا تحملت الجهة المنتدب إليها العامل بتكلفة نفقات مدة المأمورية .

**مادة ١٢ -** لا يجوز أن تزيد مدة المأمورية التى يصرف عنها بدل سفر بمهمة واحدة متصلة المدة عن شهرين ويجوز أن تزيد المدة إلى ستة أشهر بموافقة رئيس مجلس الإدارة فإذا زادت المدة عن ذلك وجب الحصول على موافقة مجلس الإدارة .

**مادة ١٣ -** لا يستحق العامل المنتدب للمأمورية بدل السفر عن مدد الإجازات الاعتيادية أو المرضية إلا إذا قررت الجهة الطبية المختصة أن حالة العامل الصحية لا تسمح بعودته إلى محل عمله الأصلي .

**مادة ١٤ -** يحدد محل إقامة العامل بإقرار منه عند التعيين أو عند نذبه أو إعارته ، وتتم محاسبته على هذا الأساس ، ويخطر الاتحاد بأى تغيير يطرأ عليه .

**مادة ١٥ -** لا يستحق بدل السفر للعاملين المنتدبين للمأمورية متى كانت المسافة بين مقر الإقامة والجهة المنتدبين إليها لا تزيد على خمسين كيلو متراً ويربط الجهتين خطوط حديدية أو سيارات أتوبيس ما لم يتعذر العودة إلى محل الإقامة لأسباب قهرية يقرها المدير العام .

**مادة ١٦ -** يسرى على العاملين بالاتحاد جميع القواعد المشار إليها فى المادة (٦) عند إيفادهم إلى أحد البلدان الأجنبية .

**مادة ١٧ -** يحدد بدل سفر أعضاء البعثات العلمية والعملية التى يوفدها الاتحاد عن المأمورية التى يقومون بها أثناء دراستهم على الوجه الآتى :

( أ ) يمنح عضو البعثة عند سفره أثناء بعثته فى مأمورية تتصل بدراسته أو مأمورية عادية كلف بها خارج المدينة التى بها مقر بعثته وفى القطر نفسه علاوة على مقرراته كعضو بعثة ( ٥٠٪ ) من بدل السفر المقرر ولا يجوز أن تزيد المدة التى يصرف عنها هذا البدل عن شهر واحد متصل سواء قضيت فى بلدة واحدة أو أكثر إلا بموافقة رئيس مجلس الإدارة بحد أقصى شهران .

( ب ) فإذا كانت مهمة عضو البعثة فى قطر آخر خارج القطر الذى به مقر بعثته يصرف بدل السفر الكامل بفترة القطر الذى تتم به المأمورية .

مادة ١٨ - مصروفات الانتقال هي ما يصرف للعامل نظير ما يتكلفه من نفقات فعلية بسبب أداء الوظيفة من أجور سفر ونقل أمتعة وحملها ويجوز أن يكون السفر أو الانتقال ونقل الأمتعة بالطائرات أو السكك الحديدية أو البواخر أو المراكب أو السيارات أو غيرها وفقاً لأحكام هذه اللائحة .

مادة ١٩ - إذا كان العامل غائباً عن مقر عمله فى إجازة وألغيت أو قطعت بناءً على طلب الاتحاد تكون عودته من المحل الذى يقضى فيه محل عمله على نفقة الاتحاد .

مادة ٢٠ - إذا كان العامل غائباً أثناء إجازته فى جهة أخرى خلال الجهة التى بها مقر عمله وكلف خلال الإجازة بتأدية خدمة للاتحاد فى جهة أخرى يستحق بدل سفر ومصاريف الانتقال عن قيامه بهذه الخدمة وعودته إلى الجهة التى يقضى بها إجازته .

مادة ٢١ - تحدد الدرجات التى يحق للعاملين استرداد مصاريف الانتقال عن الركوب وفقاً للفئات الخاصة ببديل السفر والمبيت المقررة للعاملين بالاتحاد كما هو موضح بالمادة (٧) .

يصرح باستخدام سيارات الأجرة والتاكسى فى الحالات التالية :

لانتقال خارج المدن أو من مدينة إلى أخرى فى حالات الضرورة القصوى باعتماد الرئيس المباشر لكل منهم .

ويجوز للمدير العام التصريح باستعمال سيارات الأجرة إذا دعت لذلك ضرورة عاجلة أو إذا كانوا مكلفين بنقل مبالغ تزيد على ٥٠٠٠ جنيه أو مستندات لها طابع السرية أو الأهمية البالغة .

كما يجوز له لمثل هذه الظروف التصريح للعاملين بانتقال فى درجة أعلى من الدرجة المحددة له بالطائرات أو السيارات العامة .

مادة ٢٢ - لا يجوز أن يتحمل الاتحاد نفقات نقل أمتعة شخصية بالطائرات أو البواخر فى الحالات المصرح فيها باستعمالها زيادة عن الحدود المسموح بها .

- مادة ٢٣ - ( أ ) إذا توفى أحد العاملين وهو فى الخدمة يتحمل الاتحاد مصاريف نقل جثته من الجهة التى يعمل بها إلى الجهة التى ترغب أسرته فى دفنه بها .
- (ب) ويصرف مبلغ نظير مصاريف الجنازة والدفن طبقاً للاتحة العاملين ويجوز أن يتحمل الاتحاد بمصروفات النعى فى الجرائد اليومية .
- مادة ٢٤ - فى حالة وفاة أحد العاملين فى الخارج يتحمل الاتحاد عدا المصاريف السابق ذكرها بالمادة السابقة الرسوم الصحية المقررة على نقل الجثة .
- مادة ٢٥ - يتحمل الاتحاد جميع المصروفات المنصوص عليها بالمواد السابقة بالنسبة لمن يتوفى من العاملين وزوجاتهم وأولادهم داخل جمهورية مصر العربية أو خارجها .
- مادة ٢٦ - يستحق العامل بدل السفر ومصاريف الانتقال كما لو كان مكلفاً بمهمة إذا انتقل للمثول أمام المحاكم أو الهيئات التأديبية أو هيئات التحقيق التى حكم ببراءته أو حفظ التحقيق فيها ، وفى حالة الإدانة لا يجوز الصرف إلا إذا قررت جهة المحاكمة التأديبية أو التحقيق ذلك ويستحق العامل بدل السفر ومصاريف الانتقال إذا استدعى إلى هذه الجهات لسماع أقواله كشاهد فى تحقيق يتعلق بأعمال الاتحاد .
- مادة ٢٧ - وفى جميع الأحوال يصرف بدل الانتقال وبدل السفر بناءً على إقرار يوقعه العضو أو العامل على النموذج الذى يعده الاتحاد ويعتمده المدير العام .
- مادة ٢٨ - وفى جميع الأحوال تطبق الفئات الأعلى بالنسبة لبدل السفر والمبيت والانتقال فى حالة المأمورية التى يرافق فيها العامل عضو مجلس إدارة الاتحاد فى مهام تتعلق بالاتحاد ويصدر بها تكليف .
- وللعاملين الذين يكلفون بمرافقة الشخصيات العامة من الزوار والعملاء الذى يتكلف الاتحاد بضيافتهم أو تسهيل إقامتهم أو انتقالهم بشرط أن يصدر بذلك تكليف من الإدارة العليا .

طبعت بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة

مهندس / زهير محمد حسب النبى

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٦٨ لسنة ٢٠١١

٢٥٦٢٨ س ٢٠١٠ - ١٩٠٦